



Panasonic®

Operating Instructions (Household) Rechargeable Shaver Model No. ES-ST2N

English.....	3
Français.....	21
Español.....	39



Operating Instructions
(Household) Rechargeable Shaver
Model No. ES-ST2N

Contents

Safety precautions	4	Cleaning the shaver	13
Intended use	8	FAQ	15
Parts identification	9	Troubleshooting	16
Before use	10	Battery life	18
Charging the shaver	10	Removing the built-in rechargeable battery	18
Using the shaver	11	Specifications	18
Operation and display of the switch lock	12		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.




Safety precautions

English



To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.

 DANGER	Denotes a potential hazard that will result in serious injury or death.
 WARNING	Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.
 CAUTION	Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.

 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.
 This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions are required to always be followed, including the following:
Read all instructions before using this appliance.

DANGER To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
3. Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
4. Unplug this appliance before cleaning.

WARNING To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is required when this appliance is used by, on, or near children or invalids.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.

3. Never operate this appliance when it has a damaged cord or plug, when it is not working properly, after it has been dropped or damaged, or after it has been dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
4. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Never drop or insert any object into any opening.
6. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
7. Do not use this appliance with damaged shaving blades and/or foil, as it has the potential to result in facial injury.
8. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect, turn all controls to "off" then remove plug from outlet.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING

► **This product**

This shaver has a built-in rechargeable battery. Do not throw into fire, apply heat, or charge, use, or leave in a high temperature environment.

- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

Do not modify or repair.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

Contact an authorized service center for repair (battery change etc).

Never disassemble except when disposing of the product.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury.

► **In case of an abnormality or malfunction**

Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or malfunction.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or malfunction cases>

- **The main unit, adaptor or cord is deformed or abnormally hot.**

- **The main unit, adaptor or cord smells of burning.**

- **There is an abnormal sound during use or charging of the main unit, adaptor or cord.**

- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

► **Power supply**

Do not connect or disconnect the adaptor to a household outlet with a wet hand.

- Doing so may cause electric shock or injury.



WARNING

Do not immerse the AC adaptor in water or wash with water.

Do not place the AC adaptor over or near water filled sink or bathtub.



Never use the appliance if the AC adaptor is damaged or if the power plug fits loosely in a household outlet.

Do not damage, modify, or forcibly bend, pull, or twist the cord. Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.

- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.



Do not use anything other than the supplied AC adaptor for any purpose. Also, do not use any other product with the AC adaptor. (See page 9.)

- Doing so may cause burn or fire due to a short circuit.



Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor.

Fully insert the adaptor.

- Failure to do so may cause fire or electric shock.



Disconnect the AC adaptor when cleaning the shaver with water.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.



Regularly clean the power plug and the appliance plug to prevent dust from accumulating.

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

► Preventing accidents



Do not place within reach of children or infants. Do not let them use it.

- Putting parts or accessories in the mouth may cause an accident or injury.

If oil is consumed accidentally, do not induce vomiting, drink a large amount of water and contact a physician.



If oil comes into contact with eyes, wash immediately and thoroughly with running water and contact a physician.

- Failure to follow these instructions may result in physical problems.

► Take care of the following precautions as well



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Failure to do so may cause an accident or injury.



The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.

- Failure to do so may cause an accident or injury.

CAUTION

► Protecting the skin

Do not use excessive pressure to apply the system outer foil to your lip or other part of your face.



Do not apply the system outer foil directly to blemishes or injured skin.

Do not touch the blade section (metallic section) of the inner blade.

- Doing so may cause injury to skin or hand.

Do not forcefully press the system outer foil. Also, do not touch the system outer foil with fingers or nails when in use.



Do not use this product for hair on head or any other part of the body.

- Doing so may cause injury to skin or reduce the life of the system outer foil.



Check the system outer foil for cracks or deformations before use.

- Failure to do so may cause injury to the skin.



Be sure to place the carrying holder on the shaver when carrying around or storing.

- Failure to do so may cause injury to skin or reduce the life of the system outer foil.

► Note the following precautions

Do not wrap the cord around the adaptor when storing.



- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to a short circuit.



Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug or the appliance plug.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Do not disconnect the adaptor or the appliance plug by holding onto the cord.

- Doing so may cause electric shock or injury.



Do not share your shaver with your family or other people.

- Doing so may result in infection or inflammation.



Do not drop or hit against other objects.

- Doing so may cause injury.



Disconnect the adaptor from the household outlet when not charging.

- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.

Handling of the removed battery when disposing

DANGER

The rechargeable battery is exclusively for use with this appliance. Do not use the battery with other products. Do not charge the battery after it has been removed from the product.

- Do not throw into fire or apply heat.
 - Do not hit, disassemble, modify, or puncture with a nail.
 - Do not let the positive and negative terminals of the battery get in contact with each other through metallic objects.
 - Do not keep the battery together with metallic jewelry such as hairpins.
 - Do not use or leave the battery where it will be exposed to high temperatures, such as under direct sunlight or near other sources of heat.
 - Never peel off the tube.
- Doing so may cause overheating, ignition, or explosion.

WARNING

After removing the rechargeable battery, do not keep it within reach of children and infants.

- The battery will harm the body if accidentally swallowed. If this happens, consult a physician immediately.

If the battery fluid leaks out, do not touch the battery with your bare hands.

- The battery fluid may cause blindness if it comes in contact with your eyes. Do not rub your eyes. Wash immediately with clean water and consult a physician.
- The battery fluid may cause inflammation or injury if it comes in contact with the skin or clothes. Wash it off thoroughly with clean water and consult a physician.

Intended use

- This WET/DRY shaver can be used for wet shaving using shaving lather or for dry shaving. You can use this watertight shaver in the shower and clean with water. The following symbol means suitable for use in a bath or shower.



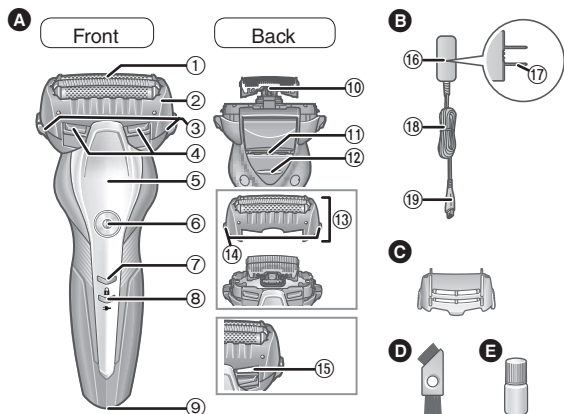
► Notes

- Treat yourself to wet lather shaves for at least three weeks and notice the difference. Your Panasonic WET/DRY shaver requires a little time to get used to because your skin and beard need about a month to adjust to any new shaving method.
- Do not bring the system outer foil into contact with hard objects. Doing so may damage the blades as they are very thin and deform easily.
- Do not dry the main unit with a dryer or a fan heater. Doing so may cause malfunction or deformation of the parts.

- Do not leave the shaver exposed to direct sunlight with the foil frame detached. Doing so may deteriorate the waterproof rubber and degrade waterproof function, which may cause to malfunction.
- Store the shaver in a place with low humidity after use. Failure to do so may cause malfunction due to condensation or rust.
- Keep both the inner blades inserted. If only one of the inner blades is inserted, the shaver may be damaged.
- If you clean the shaver with water, do not use salt water or hot water. Do not soak the shaver in water for a long period of time.
- The following symbol indicates that a specific detachable power supply unit is required for connecting the electrical appliance to the supply mains. The type reference of power supply unit is marked near the symbol.



Parts identification



A Main body

- ① System outer foil
- ② Foil frame
- ③ Foil frame release buttons
- ④ Cleaning shutter
- ⑤ Thumb rest
- ⑥ Power switch
To turn the shaver on and off and also lock and unlock the power switch.
- ⑦ Switch lock lamp (🔒)
- ⑧ Charge status lamp (➔)
- ⑨ Appliance socket
- ⑩ Inner blades
- ⑪ Trimmer

- ⑫ Trimmer handle
- ⑬ Outer foil section
- ⑭ System outer foil release buttons
- ⑮ Water inlet

B AC adaptor (RE7-87)

- ⑯ Adaptor
- ⑰ Power plug
- ⑱ Cord
- ⑲ Appliance plug

Accessories

- C Carrying holder
- D Cleaning brush
- E Oil

Before use

English

► Using the carrying holder

The shaver can be kept vertically. When transporting the shaver, you can use the carrying holder to protect the outer foil.

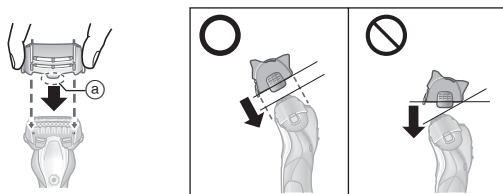
- When transporting the shaver, be sure to clean off any shavings before attaching the carrying holder.



► Attaching the carrying holder

Attach the carrying holder as illustrated.

- With the protrusion (a) facing the front, securely attach the carrying holder to the shaver aligned to the orientation of the shaver head until it clicks.



► Removing the carrying holder

Remove the carrying holder while pressing down on both sides.

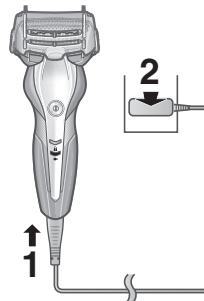


Charging the shaver

- Turn the shaver off.
- Attach the carrying holder so as not to scratch the system outer foil.
- Wipe off any water droplets on the appliance socket.

- 1 Insert the appliance plug into the shaver.**
- 2 Plug in the adaptor into a household outlet.**

- Charging is completed after approx. 1 hour.
The charging time may differ with the charging capacity.

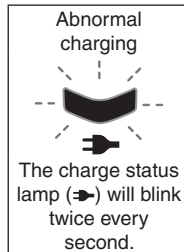
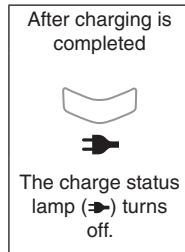
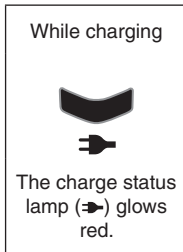


- 3 Disconnect the adaptor after charging is completed.**

- Charging the battery for more than 1 hour will not affect battery performance.
- If the shape of the plug does not fit the power outlet, use an attachment plug adaptor of the proper configuration.

Note

You cannot operate the shaver while charging.

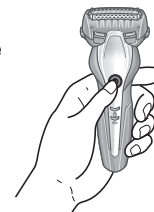


- After charging is completed, turning the power switch ON with the shaver plugged in will cause the charge status lamp (➔) to light up and then turn off after 5 seconds. This shows that the shaver is fully charged.
- When charging the shaver for the first time or when it has not been in use for more than 6 months, the charging time may change or the charge status lamp (➔) may not glow for a few minutes. It will eventually glow if kept connected.
- Recommended ambient temperature for charging is 10 °C – 35 °C (50 °F – 95 °F). It may take longer to charge or the battery may fail to charge properly in extremely high or low temperatures. The charge status lamp (➔) will blink twice every second when there is a problem with charging. Charge the shaver within the recommended ambient temperature range.
- The shaver can be used for approximately 2 weeks with a full charge. (Based on one 3-minute dry-shave use per day) The number of usable days varies depending on the following conditions.
 - Beard thickness
 - Pressure applied to the skin
 - Ambient temperature
 - Usage of wet shaving
- If there is noise from radio or other source while using the shaver, move to a different location to use the shaver.

Using the shaver

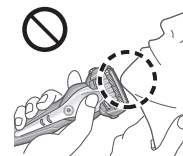
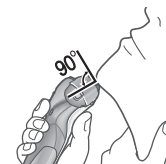
1 Press and shave.

- The power cannot be turned on when the switch lock lamp (🔒) blinks, as the power switch is locked. Press the power switch for more than 2 seconds to unlock. (See pages 12 and 13.)



Tips for better shaving

- Apply the whole system outer foil perpendicularly against the skin and shave by slowly gliding the shaver over the face against the grain of the beard.
- The beard under the chin and around the throat can be shaved better by stretching the skin so the beard will stand.
 - To prevent damaging the system outer foil, do not shave with only a part of the system outer foil.



You can also use a pen grip to hold the shaver.



2 Press when finished.

When the battery capacity is low

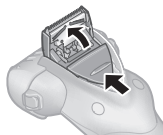
The charge status lamp (➔) blinks once every second when operating the shaver.

- You can shave 2 to 3 times after the charge status lamp (➔) blinks. (This will differ depending on usage.)



► Using the trimmer

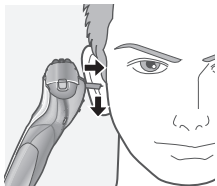
Slide the trimmer handle up. Place at a right angle to your skin and move downwards to trim your sideburns.



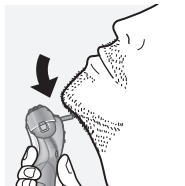
► Tips for better usage

Apply the trimmer edge perpendicular to skin gently and move downward slowly.

Trimming sideburns



Pre-shave of long beards



► Notes




- The “shaving sensor”, which automatically adjusts the power depending on the beard thickness, will operate. It will shave with high power on areas where the beard is heavy, and reduce the power on areas where the beard is thin, to reduce burden on the skin.
- Before shaving, check that the cleaning shutter is closed.
- After wet shaving, wash the main body with water and apply oil to the system outer foil.

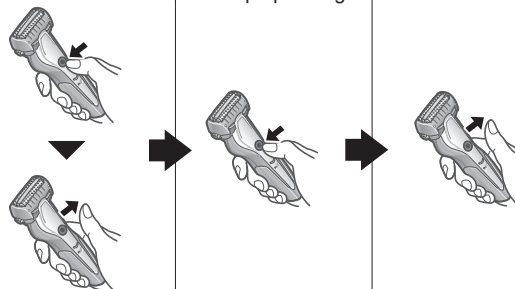
12

- Depending on the beard thickness or the amount of beard trimmings in the shaver head, the shaving sensor may not react and the driving sound may not change. This is not abnormal.
- The appliance may not operate in an ambient temperature lower than approximately 5 °C (41 °F).
- The shaving sensor may not respond depending on the type and quantity of the shaving gel. This is not abnormal.
- To prevent erroneous operation, place your fingers on the thumb rest while using the shaver.




Operation and display of the switch lock

► Locking the power switch


- Press  once and then release.
 - The shaver starts operating.
- Press  for more than 2 seconds.
 - The switch lock lamp (🔒) will light up for 5 seconds and turn off.
 - The shaver will stop operating.
- Release .



► Unlocking the power switch

1. Press  for more than 2 seconds.
 - The switch lock lamp () will turn off.
2. Once the shaver starts operating, release .

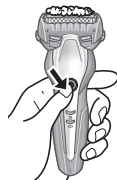


- The power switch cannot be unlocked while charging.
- The power switch is locked when the switch lock lamp () blinks for 5 seconds and the shaver does not operate even though the power switch is pressed.

Cleaning the shaver

We recommend cleaning the shaver after each use.

1. Turn the shaver off and disconnect the AC adaptor.
2. Apply some hand soap and some water to the system outer foil.
 - Close the cleaning shutter.
3. Turn the shaver on.



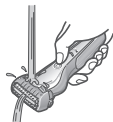
There are two ways to clean the shaver, depending on the actual dirt level.

To remove light dirt

4. Slide the cleaning shutter until it clicks.



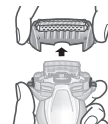
5. Clean the outer foil section with running water.



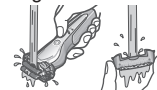
6. Turn the shaver off.
 - Rinse with water and shake up and down several times to remove the water.

To remove heavy dirt

4. Turn the shaver off after 10 – 20 seconds.
5. Remove the outer foil section and turn the shaver on.



6. Clean the shaver and the outer foil section with running water.



- Rinse with water and shake up and down several times to remove the water.

7. Wipe off any drops of water with a dry cloth.

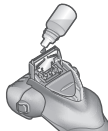
8. Dry the outer foil section, the shaver, and the trimmer completely.

- Allow the shaver to dry in the shade, avoid direct sunlight and then apply oil.

9. Lubricate the shaver.

It will keep the movement of the blade smooth and maintain a comfort shave.

1. Apply one drop of oil to each of the system outer foils.
2. Raise the trimmer and apply a drop of oil.
3. Switch the shaver on, and run it for approximately five seconds.
4. Switch off the shaver, and wipe off any excess oil from the system outer foil with a soft cloth.



► Notes

- Do not use any kitchen or bathroom detergents other than hand soap. Doing so may cause malfunction.
- Do not wipe with thinners, benzine, alcohol etc. Doing so may cause malfunction, or cracking or discoloration of the parts. Wipe with diluted soapy water.
- Be careful not to hit the main body on the sink or any other object while draining the water. Failure to do so may cause malfunction.

Cleaning with the brush

Remove the outer foil section and the inner blades.
(See this page.)

► Cleaning with the long brush

Clean the outer foil section, system outer foil, the shaver body and the trimmer using the long brush.



► Cleaning with the short brush

- Clean the inner blades using the short brush by moving it in direction as illustrated.
- Do not move the short brush perpendicularly against the blades as it will damage the inner blades and affect their sharpness.

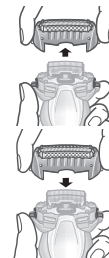


Replacing the system outer foil and the inner blades

system outer foil	once every year
inner blades	once every two years

► Removing the outer foil section

Press the foil frame release buttons and lift the outer foil section upwards.

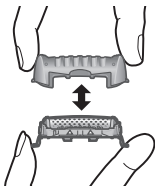


► Attaching the outer foil section

After turning the water inlet surface to the front, securely attach the outer foil section to the shaver until it clicks.

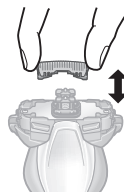
► Replacing the system outer foil

1. Press the system outer foil release buttons and pull down the system outer foil.
2. Align the water inlet surface and the system outer foil mark (Δ) and securely attach together.
 - Do not press the system outer foil release buttons with excessive force. Doing so may bend the system outer foil, preventing complete attachment to the foil frame.



► Replacing the inner blades

1. Remove the inner blades one at a time.
2. Insert the inner blades one at a time.



► Note

Do not throw away the foil frame.

► Replacement parts

Replacement parts are available at your dealer or Service Center.

Replacement parts for ES-ST2N	System outer foil	WES9087
	Inner blades	WES9068

FAQ

Question	Answer
Will the battery deteriorate if not used for an extended period of time?	► The battery will deteriorate if not used for over 6 months, so make sure to perform a full charge at least once every 6 months.
Can I charge the shaver after every use?	► The battery used is a lithium-ion, so charging after every use will have no effect on battery life.
Why should the adaptor be disconnected after use?	► Charging the battery for more than 1 hour will not affect battery performance, but disconnect the adaptor for safety and to save energy.
What is the constituent of the dedicated oil?	► Constituent of the oil is liquid paraffin.

Troubleshooting

English

Perform the following actions.

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

Problem	Action
The power switch does not turn ON.	▶ Unlock the switch lock. (See page 13.)
The shaving sensor does not respond.	▶ Depending on the beard thickness or the amount of beard trimmings in the shaver head, the shaving sensor may not react and the driving sound may not change. This is not abnormal.
	▶ The shaving sensor may not respond depending on the type and quantity of the shaving gel. This is not abnormal.
	▶ The shaving sensor may not respond when the remaining battery capacity is low. If this happens, recharge the shaver.
	▶ Apply oil. (See page 14.)
	▶ The shaving sensor may not respond when there is not enough oil on the blades.

Problem	Action
The shaving sensor responds even though the shaver is not in contact with the skin.	▶ Clean the beard trimmings from the shaver. When the shaver is extremely dirty, remove the foil frame and wash with water. (See page 13.)
	▶ Replace the system outer foil and/or inner blades. Expected life of system outer foil and inner blades: System outer foil: Approximately 1 year Inner blades: Approximately 2 years
The shaver cannot be charged.	▶ The recommended temperature for charging is 10 °C – 35 °C (50 °F – 95 °F). If charged at a temperature other than the recommended temperature, the shaver may take longer to charge or may not charge at all.
Operating time is short even after a full charge.	▶ Although the shaver can be used for about 2 weeks after a full charge (assuming dry-shave use for 3 minutes per day), the usable number of days might be lower depending on how or where the shaver is used (for example, when used for wet shaving).
	▶ Apply oil.
	▶ When the number of operations per charge starts to decrease, the battery is nearing the end of its life.

Problem	Action
Shaver does not operate even after charging.	▶ Use the appliance in an ambient temperature approximately 5 °C (41 °F) or higher.
	▶ The battery has reached the end of its life. The shaver will not operate with the AC adaptor connected. Please use the shaver after it has been sufficiently charged and the AC adaptor disconnected.
The driving sound changes while shaving.	▶ The shaving sensor is operating. The sound changes depending on the beard thickness.
Makes a loud sound.	▶ Apply oil. The blades will not move smoothly when there is no oil on the blades, requiring more power.
	▶ The shaver makes a high-pitched sound due to the linear motor drive. This does not indicate a problem.
	▶ Confirm that the blades are properly attached.
	▶ Clean the system outer foil with the brush.
The odor is getting stronger.	▶ This can be improved by cleaning every time after shaving.

Problem	Action
The shaver cannot be properly cleaned even after water is poured from the water inlet.	▶ When the shaver is very dirty, first use the cleaning brush to remove beard trimmings. Or, remove the foil frame and wash with water. (See page 13.)
Shavings fly out in all directions.	▶ This can be improved by cleaning every time after shaving.
	▶ Clean the inner blades with the brush when shavings are adhering to the inner blades. ▶ Confirm that the cleaning shutter is firmly closed.
System outer foil gets hot.	▶ Apply oil.
	▶ Replace the system outer foil if it is damaged or deformed. (See page 15.)
You do not get as close a shave as before.	▶ Apply oil.
	▶ This can be improved by cleaning every time after shaving.
	▶ Replace the system outer foil and/or inner blades. Expected life of system outer foil and inner blades: System outer foil: Approximately 1 year Inner blades: Approximately 2 years

Battery life

English

The life of the battery is 3 years. The battery in this shaver is not intended to be replaced by consumers.

Removing the built-in rechargeable battery

ATTENTION:

A lithium ion battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

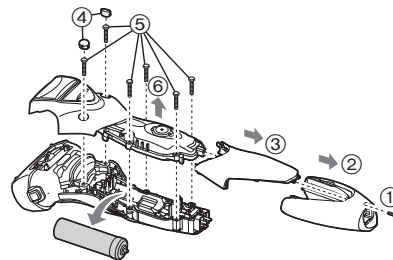


Remove the built-in rechargeable battery before disposing of the shaver.

This figure must only be used when disposing of the shaver, and must not be used to repair it. If you dismantle the shaver yourself, it will no longer be waterproof, which may cause it to malfunction.

- Remove the shaver from the AC adaptor.
- Press the power switch to turn on the power and then keep the power on until the battery is completely discharged.

- Perform steps ① to ⑥ and lift the battery, and then remove it.
- Take care not to short circuit the positive and negative terminals of the removed battery, and insulate the terminals by applying tape to them.



Specifications

Power source	See the name plate on the AC adaptor. (Automatic voltage conversion)
Motor voltage	3.6 V ---
Charging time	Approx. 1 hour

This product is intended for household use only.

Federal Communication Commission Interference Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: To assure continued compliance, install and use in accordance with provided instructions. Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Personal Care & Beauty Care Products

FOR USA ONLY

30-Day Quality Satisfaction Guarantee

If you are dissatisfied with any Panasonic Personal Care & Beauty Care Products for any reason, simply return it to the place of purchase with a dated proof of purchase, in the original packaging, with all accessories, parts and instructions, within 30 days of the date of purchase, for a full refund, or call Panasonic at 1-800-338-0552.
Abuse or misapplication of this product voids the guarantee.

**FOR YOUR CONVENIENCE, WE HAVE ESTABLISHED A
TOLL-FREE (IN USA ONLY) NATIONAL ACCESSORY
PURCHASE HOT LINE AT 1-800-332-5368.**



Panasonic®

Mode d'emploi
(Domestique) Rasoir rechargeable
Modèle ES-ST2N

Table des matières

Consignes de sécurité	22	Nettoyage du rasoir	31
Usage prévu	26	FAQ	34
Identification des pièces	27	Dépannage	34
Avant utilisation	28	Durée de vie de la pile	37
Chargement du rasoir	28	Retrait de la pile rechargeable intégrée ...	37
Utilisation du rasoir	29	Caractéristiques techniques	37
Fonctionnement et affichage du verrouillage du commutateur	31		

Français

Merci d'avoir choisi ce produit Panasonic.




Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure.

Consignes de sécurité



Afin de réduire le risque de blessure, de décès, de choc électrique, d'incendie ou de dommages à la propriété, respectez toujours les consignes de sécurité suivantes.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le niveau de risque, de blessures et de dommages à la propriété pouvant être causés lorsque les consignes sont ignorées et que l'appareil n'est pas utilisé de manière conforme.

 DANGER	Signale un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.
 AVERTISSEMENT	Signale un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.
 ATTENTION	Signale un danger susceptible d'entraîner des blessures mineures ou des dommages matériels.

Les symboles suivants sont utilisés pour répertorier et décrire le type de consignes à observer.

 Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui ne doit pas être effectuée.
 Ce symbole est utilisé pour avertir les utilisateurs qu'il s'agit d'une procédure de fonctionnement spécifique qui doit être suivie afin de pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, il est toujours impératif de prendre des précautions de base, y compris les suivantes :

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

DANGER Afin de réduire tout risque de choc électrique :

1. Ne touchez pas un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
2. Ne placez ni ne rangez l'appareil là où il peut tomber ou être précipité dans une baignoire ou un évier. Ne déposez ou n'échappez pas dans l'eau ou dans un autre liquide.
3. Débranchez toujours cet appareil de la prise électrique immédiatement après usage, excepté pendant la charge.
4. Débranchez cet appareil avant de le nettoyer.

AVERTISSEMENT Afin de réduire le risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures corporelles :

1. Une grande vigilance est requise lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées, sur eux ou en leur présence.
2. Utilisez cet appareil uniquement pour son usage prévu, comme le décrit le présent manuel. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.

3. N'utilisez jamais cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé, endommagé ou tombé dans l'eau. Retournez l'appareil à un centre de réparation pour le faire inspecter et réparer.
4. Gardez le cordon éloigné des surfaces chauffées.
5. Ne faites jamais tomber ou n'insérez pas un objet dans les ouvertures de l'appareil.
6. N'utilisez pas à l'extérieur, dans des endroits où des aérosols (pulvérisateurs) sont utilisés ou là où de l'oxygène est administré.
7. N'utilisez pas ce rasoir avec des lames de rasage et/ou une grille endommagées, car il pourrait provoquer des blessures au visage.
8. Branchez toujours la fiche à l'appareil en premier, puis dans une prise secteur. Pour débrancher, commutez toutes les commandes sur "arrêt" puis débranchez de la prise secteur.

CONSERVEZ LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS

AVERTISSEMENT

► **Ce produit**

Ce rasoir est doté d'une pile rechargeable. Ne pas la jeter dans le feu, ni la chauffer, la charger, l'utiliser ou la laisser dans un environnement à haute température.



- Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de l'appareil.

Ne pas modifier, ni réparer l'appareil.



- Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Contactez un centre de service agréé pour les réparations (remplacement de la pile, etc.).

Ne jamais démonter l'appareil, sauf lors de sa mise au rebut.



- Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

► **En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement**

Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et débrancher l'adaptateur en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

<Exemples d'anomalie ou de dysfonctionnement>



• **L'appareil principal, l'adaptateur ou le cordon est déformé ou anormalement chaud.**


• **L'appareil principal, l'adaptateur ou le cordon sent le brûlé.**

• **Un bruit anormal est constaté au cours de l'utilisation ou du chargement de l'appareil principal, de l'adaptateur ou du cordon.**

- Faire immédiatement vérifier ou réparer l'appareil dans un centre de service agréé.


AVERTISSEMENT

► Alimentation électrique

-  **Ne pas brancher l'adaptateur à une prise secteur ou la débrancher avec les mains humides.**
- Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.

Ne pas plonger l'adaptateur secteur dans l'eau ou le nettoyer avec de l'eau.


Ne pas placer l'adaptateur secteur au-dessus ou à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire.

-  **Ne jamais utiliser l'appareil si l'adaptateur secteur est endommagé ou si la fiche d'alimentation n'est pas correctement insérée dans une prise secteur.**

Ne pas endommager, modifier, plier excessivement, tirer ou tordre le cordon. Et ne pas placer d'objet lourd sur le cordon, ni le pincer.

- Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

Ne pas utiliser une tension nominale supérieure à celle de la prise ou du câble secteur.


-  - Un dépassement de tension nominale en connectant une quantité trop importante de fiches dans une prise secteur peut entraîner un incendie dû à une surchauffe.


Ne pas utiliser autre chose que l'adaptateur secteur fourni pour quelque usage que ce soit. Et ne pas utiliser un autre produit avec l'adaptateur secteur. (Voir page 27.)

- Ceci pourrait entraîner des brûlures ou un incendie dues à un court-circuit.


S'assurer de faire fonctionner l'appareil par le biais d'une source d'alimentation électrique dont la tension correspond à la tension nominale indiquée sur l'adaptateur secteur. Insérer à fond l'adaptateur.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.


-  **Débrancher l'adaptateur secteur lors du nettoyage à l'eau du rasoir.**
- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures.

-  **Nettoyer régulièrement la fiche d'alimentation et la fiche de l'appareil pour éviter l'accumulation de poussière.**
- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie dû à un défaut d'isolement provoqué par l'humidité.

► Prévention des accidents

-  **Ne pas laisser à la portée des enfants. Ne pas les laisser l'utiliser.**
- Placer des pièces et des accessoires dans la bouche risque d'engendrer des accidents ou des blessures.

En cas d'absorption accidentelle d'huile, ne pas provoquer de vomissements, boire une grande quantité d'eau et contacter un médecin.

-  **Si de l'huile entre en contact avec vos yeux, laver immédiatement et soigneusement avec de l'eau et consulter un médecin.**
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des problèmes physiques.


► Respecter également les consignes suivantes

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental, ou ne disposant pas de l'expérience et des connaissances nécessaires à une utilisation sûre, à moins qu'elles aient reçu toutes les consignes requises par la personne responsable de leur sécurité quant à l'utilisation de l'appareil.

Ne pas laisser un enfant jouer avec l'appareil.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un accident ou des blessures.


AVERTISSEMENT

-  **Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. S'il est endommagé, l'adaptateur secteur doit être mis au rebut.**
 - Sinon, ceci pourrait provoquer un accident ou des blessures.


ATTENTION

► Protection de la peau


Il est inutile d'exercer une pression excessive de la grille de protection du système sur la partie supérieure de votre lèvre ou sur toute autre partie de votre visage.

-  La grille de protection du système ne doit pas être en contact direct avec une peau impropre ou blessée. **Ne touchez pas la section de la lame (section métallique) de la lame intérieure.**
 - Ceci risque de blesser votre peau ou vos mains.







N'appuyez pas excessivement sur la grille de protection du système. De même, ne touchez pas la grille de protection du système avec vos doigts ou vos ongles pendant l'utilisation.

-  **N'utilisez pas ce produit pour les cheveux ou les poils de toute autre partie du corps.**
 - Procéder ainsi pourrait blesser la peau ou réduire la durée de vie de la grille de protection du système.

-  **Avant utilisation, examinez la grille de protection du système pour déceler des fissures ou des déformations.**
 - Faute de quoi, cela pourrait abîmer votre peau.

-  **Assurez-vous de placer le support sur le rasoir lorsque vous le transportez ou pour le stockage.**
 - Sinon, ceci pourrait blesser la peau ou réduire la durée de vie de la grille de protection du système.


► Veuillez tenir compte des précautions suivantes

-  **Ne serrez pas trop le cordon en l'enroulant autour de l'adaptateur avant de le ranger.**
 - Le cordon pourrait s'endommager et provoquer un incendie dû à un court-circuit.
-  **Ne laissez pas d'objets en métal ou de déchets adhérer à la fiche d'alimentation ou à la fiche de l'appareil.**
 - Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.
-  **Ne débranchez pas l'adaptateur ou la fiche de l'appareil en tirant sur le cordon.**
 - Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.
-  **Ne partagez pas votre rasoir avec des membres de votre famille ou d'autres personnes.**
 - Cela pourrait entraîner une infection ou une inflammation.
-  **Ne laissez pas l'appareil tomber ou le heurter contre d'autres objets.**
 - Ceci pourrait provoquer des blessures.
-  **Débranchez l'adaptateur de la prise secteur lorsqu'il n'est pas en charge.**
 - Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à une fuite électrique résultant d'une détérioration de l'isolement.

Gestion de la pile retirée lors de la mise au rebut

DANGER

La pile rechargeable s'utilise uniquement avec cet appareil. Ne pas utiliser la pile avec un quelconque autre appareil. Ne pas recharger la pile après l'avoir retirée de l'appareil.

- Ne pas la jeter au feu ou la soumettre à une source de chaleur.
- Ne pas la soumettre à un choc, la démonter, la modifier ou la percer avec un clou.
-  • Ne pas laisser les bornes positives et négatives de la pile entrer en contact l'une avec l'autre via des objets en métal.
- Ne pas ranger la pile avec des bijoux métalliques, tels que des épingles à cheveux.
- Ne pas utiliser ou laisser la pile dans un endroit où elle sera exposée à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'autres sources de chaleur.
- Ne jamais peler le tube.
 - Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de l'appareil.

AVERTISSEMENT

Une fois la pile rechargeable retirée, ne pas la laisser à portée des enfants ou des nourrissons.

- En cas d'absorption accidentelle, la pile est nocive pour le corps. En pareil cas, consulter un médecin immédiatement.

Si du liquide en provenance de la pile fuit, ne pas toucher la pile à mains nues.

- Le liquide en provenance de la pile peut rendre aveugle en cas de contact avec les yeux.
 - Ne pas se frotter les yeux. Laver immédiatement avec de l'eau propre et consulter un médecin.
- Le liquide en provenance de la pile peut causer une inflammation ou des blessures en cas de contact avec la peau ou des vêtements.
 - Le rincer complètement avec de l'eau propre et consulter un médecin.



Usage prévu

- Ce rasoir avec/sans mousse est utilisable sur peau sèche ou peau mouillée avec du gel de rasage. Vous pouvez utiliser ce rasoir étanche sous la douche et le nettoyer sous l'eau. Ce symbole signifie que le rasoir peut être utilisé dans le bain ou sous la douche.



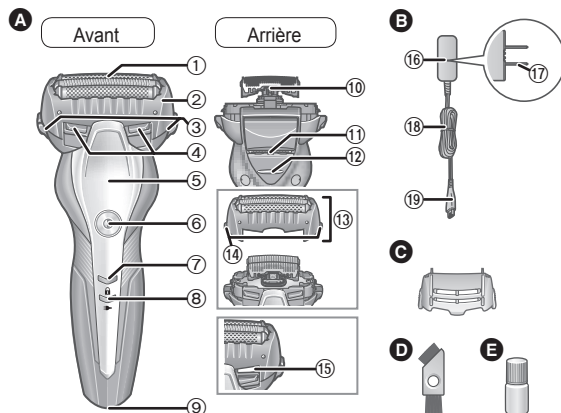
► Nota

- Essayez le rasage mouillé au gel pendant un minimum de trois semaines et vous verrez la différence! Il vous faudra un peu de temps pour vous habituer à votre rasoir Panasonic avec/sans mousse car votre peau et votre barbe ont besoin d'un mois environ pour s'adapter à une nouvelle méthode de rasage.
- Ne mettez pas en contact la grille de protection du système avec un objet dur. Cela pourrait endommager les lames car elles sont très fines et se déforment facilement.
- Ne séchez pas l'appareil principal avec un séchoir ou un radiateur soufflant. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement ou une déformation des pièces.
- N'exposez pas le rasoir sans le cadre de la grille de protection au rayonnement direct du soleil. Cela risquerait de détériorer le caoutchouc imperméable et de dégrader la fonction d'étanchéité, et de provoquer un dysfonctionnement.

- Conservez le rasoir dans un endroit sec après usage. Sinon ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement dû à la condensation ou à la rouille.
- Veillez à ce que les deux lames intérieures soient insérées. Si une seule lame est insérée, le rasoir peut être endommagé.
- Si vous nettoyez le rasoir à l'eau, veillez à ne pas utiliser d'eau salée ou d'eau chaude. Ne laissez pas tremper le rasoir dans l'eau pendant une trop longue période.
- Le symbole suivant indique qu'une unité d'alimentation électrique détachable spécifique est nécessaire pour raccorder l'appareil électrique au réseau d'alimentation. La référence du type d'unité d'alimentation électrique est indiquée près du symbole.



Identification des pièces



A Boîtier

- ① Grille de protection du système
- ② Cadre de la grille de protection
- ③ Boutons de déverrouillage du cadre de grille de protection
- ④ Volet de nettoyage
- ⑤ Support d'appui du pouce
- ⑥ Bouton de mise en marche

Pour mettre le rasoir sous tension et hors tension et également verrouiller et déverrouiller le bouton de mise en marche.

- ⑦ Témoin de verrouillage du commutateur (🔒)
- ⑧ Témoin d'état de charge (➡)
- ⑨ Prise
- ⑩ Lames intérieures

- ⑪ Tondeuse escamotable

- ⑫ Levier de la tondeuse escamotable

- ⑬ Section de la grille de protection

- ⑭ Boutons de déverrouillage de la grille de protection du système

- ⑮ Entrée d'eau

B Adaptateur secteur (RE7-87)

- ⑯ Adaptateur
- ⑰ Fiche d'alimentation
- ⑱ Cordon
- ⑲ Fiche de l'appareil

Accessoires

C Support

D Brosse de nettoyage

E Huile

Avant utilisation

► Utilisation du support

Il est possible de laisser le rasoir à la verticale. Pour transporter le rasoir, vous pouvez utiliser le support pour protéger la grille de protection.

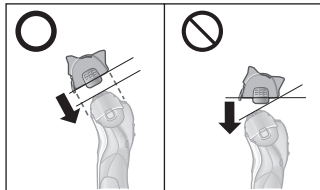
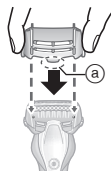
- Lorsque vous transportez le rasoir, assurez-vous de bien le nettoyer avant de le fixer au support.



► Fixation du support

Fixez le support comme indiqué.

- Avec la protubérance (a) face à l'avant, fixez solidement le support sur le rasoir aligné selon l'orientation de la tête de rasoir jusqu'à ce qu'il s'enclique.



► Retrait du support

Enlevez le support en appuyant simultanément sur chaque côté.



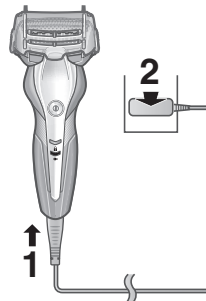
Chargement du rasoir

- Coupez l'alimentation du rasoir.
- Fixez le support de façon à ne pas rayer la grille de protection du système.
- Essayez, si nécessaire, toutes gouttes d'eau situées sur la prise.

1 Insérez la fiche de l'appareil dans le rasoir.

2 Branchez l'adaptateur dans une prise secteur.

- La recharge est terminée après environ 1 heure.
La durée de charge peut varier selon l'état de décharge de la pile.

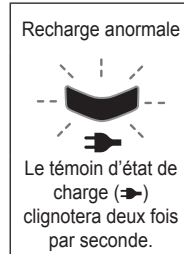
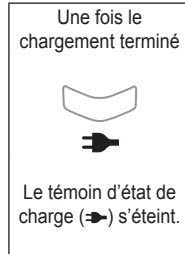
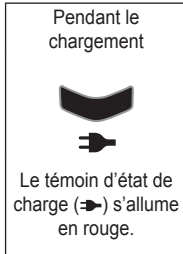


3 Déconnectez l'adaptateur une fois le chargement terminé.

- Charger la pile pendant plus d'une heure n'affectera pas les performances de la pile.
- Si la forme de la fiche ne correspond pas à la prise de courant, utilisez un adaptateur de prise de la même configuration.

Nota


Vous ne pouvez pas utiliser le rasoir lorsqu'il est en cours de chargement.

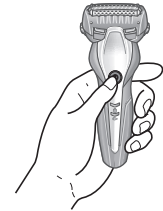


- Une fois le chargement terminé, la mise en marche du rasoir avec le rasoir branché a pour effet d'allumer le témoin d'état de charge (→) et de l'éteindre au bout de 5 secondes. Ceci signifie que le rasoir est complètement rechargé.
- Lorsque vous chargez le rasoir pour la première fois ou s'il n'a pas été utilisé pendant plus de 6 mois, la durée de chargement risque de changer ou le témoin d'état de charge (→) risque de ne pas s'allumer pendant quelques minutes. Le témoin finira par s'allumer si le rasoir reste connecté.
- La température ambiante recommandée pour la charge est comprise entre 10 °C et 35 °C (50 °F – 95 °F). La charge peut prendre plus longtemps ou la pile peut ne pas se charger correctement à des températures extrêmement élevées ou basses. Le témoin d'état de charge (→) clignote deux fois par seconde quand il existe un problème de charge. Chargez le rasoir selon la plage de températures ambiantes recommandée.
- Le rasoir peut être utilisé pendant environ 2 semaines s'il a été entièrement chargé (basé sur une utilisation de rasage à sec de 3 minutes par jour). Le nombre de jours d'utilisation varie, selon les conditions suivantes.
 - L'épaisseur de la barbe
 - La pression appliquée sur la peau
 - La température ambiante
 - Utilisation du rasoir sur peau mouillée
- En cas d'interférences dues à la radio ou à une autre source, utilisez le rasoir dans un endroit différent.

Utilisation du rasoir

1 Appuyez sur et rasez.

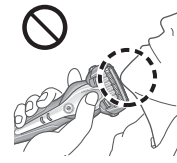
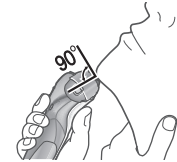
- Il n'est pas possible de mettre l'appareil en marche lorsque le témoin de verrouillage du commutateur () clignote, car le bouton de mise en marche est verrouillé. Appuyez sur le bouton de mise en marche pendant plus de 2 secondes pour déverrouiller l'appareil. (Voir page 31.)



Conseils pour un meilleur rasage

Appliquez l'ensemble de la grille de protection du système perpendiculairement contre la peau et rasez en faisant glisser lentement le rasoir sur le visage contre le grain de la barbe.

- La barbe en dessous du menton et autour de la gorge peut être mieux rasée en tirant sur la peau de façon à dresser la barbe.
- Afin d'éviter d'endommager la grille de protection du système, ne rasez pas avec seulement une partie de cette dernière.





Vous pouvez également prendre en main le rasoir de la même manière qu'un stylo.



2 Appuyez sur une fois fini.

Lorsque le niveau de la pile est faible

Le témoin d'état de charge () clignote une fois par seconde lors de l'utilisation du rasoir.

- Vous pouvez vous raser 2 à 3 fois après le clignotement du témoin d'état de charge (). (Ceci varie selon les conditions d'utilisation.)



► Utilisation de la tondeuse escamotable

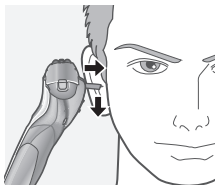
Faites glisser le levier de la tondeuse escamotable vers le haut. Positionnez la tondeuse escamotable à angle droit sur votre peau et descendez pour tailler vos favoris.



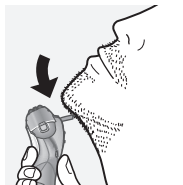
► Conseils pour une meilleure utilisation

Appliquez le bord de la tondeuse escamotable perpendiculairement à la peau et déplacez-la lentement vers le bas.

Taillage des favoris



Pré-rasage des longues barbes




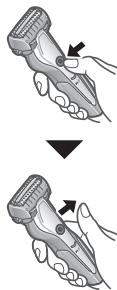
► Nota



- Le "capteur de rasage", qui règle automatiquement la puissance en fonction de l'épaisseur de la barbe, s'active. Il rasera avec une puissance élevée les zones où la barbe est épaisse, et réduira la puissance sur les zones où la barbe est fine, afin de réduire le tiraillement de la peau.
- Avant de vous raser, vérifiez que le volet de nettoyage est fermé.
- Après un rasage sur peau mouillée, nettoyez le boîtier avec de l'eau et appliquez de l'huile sur la grille de protection du système.
- Selon l'épaisseur de la barbe ou la quantité de poils de barbe présents dans la tête du rasoir, le capteur de rasage peut ne pas réagir et le bruit du moteur peut ne pas changer. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- L'appareil risque de ne pas fonctionner lorsque la température ambiante est inférieure à environ 5 °C (41 °F).
- Le capteur de rasage peut ne pas répondre en fonction du type et de la quantité du gel de rasage. Ceci n'est pas anormal.
- Pour empêcher un fonctionnement erroné, placez vos doigts sur le support d'appui du pouce pendant l'utilisation du rasoir.

Fonctionnement et affichage du verrouillage du commutateur

► Verrouillage du bouton de mise en marche

1. Appuyez une fois sur  puis relâchez.
 - Le rasoir commence à fonctionner.






2. Appuyez sur  pendant plus de 2 secondes.
 - Le témoin de verrouillage du commutateur () s'allumera durant 5 secondes puis s'éteindra.
 - Le rasoir s'arrêtera de fonctionner.




3. Relâchez .



► Déverrouillage du bouton de mise en marche

1. Appuyez sur  pendant plus de 2 secondes.
 - Le témoin de verrouillage du commutateur () va s'éteindre.
2. Dès que le rasoir commence à fonctionner, relâchez .

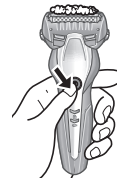


- Le bouton de mise en marche ne peut pas être déverrouillé pendant le chargement.
- Le bouton de mise en marche est verrouillé lorsque le témoin de verrouillage du commutateur () clignote durant 5 secondes et que le rasoir ne fonctionne pas même lorsque bouton de mise en marche est pressé.

Nettoyage du rasoir

Nous recommandons de nettoyer le rasoir après chaque utilisation.

1. Mettez l'appareil hors tension et débranchez l'adaptateur secteur.
2. Nettoyez la grille de protection du système avec de l'eau savonneuse.
 - Fermez le volet de nettoyage.
3. Mettez le rasoir en tension.



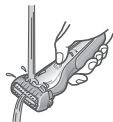
Il existe deux manières de nettoyer le rasoir en fonction du niveau de saleté réel.

Pour enlever les petites impuretés

4. Faites glisser le volet de nettoyage jusqu'à ce qu'il s'encliquête.



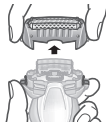
5. Nettoyez la section de la grille de protection à l'eau courante.



6. Coupez l'alimentation du rasoir.
 - Rincez avec de l'eau et secouez plusieurs fois pour enlever l'eau.

Pour enlever les grosses impuretés

4. Mettez le rasoir hors marche après 10 – 20 secondes.
5. Retirez la section de la grille de protection et mettez le rasoir en marche.



6. Nettoyez le rasoir et la section de la grille de protection avec de l'eau courante.



- Rincez avec de l'eau et secouez plusieurs fois pour enlever l'eau.

7. Essuyez toute trace d'eau à l'aide d'un chiffon sec.

8. Faites sécher la section de la grille de protection, le rasoir et la tondeuse escamotable complètement.
 - Laissez sécher le rasoir en évitant tout contact direct avec les rayons du soleil, puis appliquez de l'huile.



9. Lubrifiez le rasoir. Cela assouplira le mouvement de la lame et maintiendra un rasage confortable.

1. Appliquez une goutte d'huile sur chaque grille de protection du système.
2. Relevez la tondeuse escamotable et appliquez une goutte d'huile.
3. Mettez le rasoir en marche et faites-le tourner pendant environ cinq secondes.
4. Mettez le rasoir hors marche et essuyez l'excédent d'huile sur la grille de protection du système avec un chiffon doux.



► Nota

- N'utilisez pas de détergents pour cuisine ou salle de bain quelconques autres que du savon à main. Ceci risque de causer un dysfonctionnement.
- N'essayez pas l'appareil avec du diluant, de l'essence, de l'alcool, etc. Cela risque de causer un dysfonctionnement, des craquelures ou une décoloration des pièces. Essuyez avec de l'eau savonneuse diluée.
- Attention de ne pas cogner le boîtier contre le lavabo ou un autre objet quelconque lors de l'égouttement de l'eau. Ceci risque sinon de causer un dysfonctionnement.

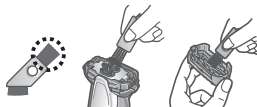


Nettoyage avec la brosse

Retirez la section de la grille de protection et les lames intérieures.
(Voir cette page.)

► Nettoyage avec la brosse longue

Nettoyez la section de la grille de protection, la grille de protection du système, le boîtier du rasoir et la tondeuse escamotable à l'aide de la brosse longue.



► Nettoyage avec la brosse courte

- Nettoyez les lames internes à l'aide de la brosse courte en brossant dans le sens indiqué.
- Ne brossez pas perpendiculairement les lames avec la brosse courte, car cela endommagera les lames intérieures et réduira leur efficacité.

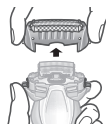


Remplacement de la grille de protection du système et des lames intérieures

Grille de protection du système	Une fois par an
Lames intérieures	Une fois tous les deux ans

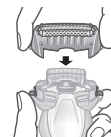
► Retrait de la section de la grille de protection

Appuyez sur les boutons de déverrouillage du cadre de la grille de protection et soulevez la section de la grille de protection.



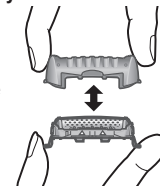
► Fixation de la section de la grille de protection

Après avoir fait pivoter la surface de l'entrée d'eau vers l'avant, fixez solidement la section de la grille de protection au rasoir, en s'assurant qu'elle s'encliquète.



► Remplacement de la grille de protection du système

1. Appuyez sur les boutons de déverrouillage de la grille de protection du système et abaissez la grille de protection du système.
2. Alignez la surface de l'entrée d'eau sur la marque de la grille de protection du système (△) et fixez-la solidement.



- N'appuyez pas trop fort sur les boutons de déverrouillage de la grille de protection du système.

Sinon, la grille de protection du système pourrait se plier et empêcher la fixation complète au cadre de la grille de protection.

► Remplacement des lames intérieures

1. Retirez les lames intérieures, une par une.
2. Insérez les lames intérieures, une par une.



► Nota

Ne jetez pas le cadre de la grille de protection.

► Pièces de remplacement

Les pièces de remplacement sont disponibles chez votre marchand ou dans votre centre de service après-vente.

Pièces de remplacement pour ES-ST2N	Grille de protection du système	WES9087
	Lames intérieures	WES9068

FAQ

Question	Réponse
La pile se détériorera-t-elle si elle n'est pas utilisée pendant une période prolongée ?	► La pile se détériorera si elle n'est pas utilisée pendant plus de 6 mois. Par conséquent, assurez-vous de charger complètement l'appareil au moins une fois tous les 6 mois.
Puis-je charger le rasoir après chaque utilisation ?	► La pile utilisée est une pile au lithium-ion. Par conséquent, charger la pile après chaque utilisation n'aura aucun effet sur sa durée de vie.
Pourquoi débrancher l'adaptateur après utilisation ?	► Charger la pile durant plus d'une heure n'affectera pas la performance de la pile, mais débranchez l'adaptateur par sécurité ainsi que pour économiser l'énergie.
Quels sont les constituants de l'huile dédiée ?	► L'huile est constituée de paraffine liquide.

Dépannage

Procédez comme suit.

Si les problèmes ne sont toujours pas résolus, contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un centre de service après-vente agréé par Panasonic pour faire réparer l'appareil.

Problème	Action
Le rasoir ne se met pas en marche en activant le bouton de mise en marche.	► Déverrouillez le verrouillage du commutateur. (Voir page 31.)
Le capteur de rasage ne répond pas.	► Selon l'épaisseur de la barbe ou la quantité de poils de barbe présents dans la tête du rasoir, le capteur de rasage peut ne pas réagir et le bruit du moteur peut ne pas changer. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
	► Le capteur de rasage peut ne pas répondre en fonction du type et de la quantité du gel de rasage. Ceci n'est pas anormal.
	► Le capteur de rasage peut ne pas répondre lorsque le niveau de pile restant est faible. En pareil cas, rechargez le rasoir.
	► Appliquez de l'huile. (Voir page 32.)
	► Le capteur de barbe peut ne pas répondre s'il n'y a pas assez d'huile sur les lames.

Problème	Action
Le capteur de rasage répond bien que le rasoir ne soit pas en contact avec la peau.	<p>Nettoyez les poils de barbe sur le rasoir.</p> <p>Lorsque le rasoir est extrêmement sale, enlevez le cadre de la grille de protection et utilisez de l'eau pour le lavage. (Voir page 32.)</p> <p>Remplacez la grille de protection du système et/ou les lames intérieures.</p> <p>Durée de vie prévue de la grille de protection du système et des lames intérieures :</p> <p>Grille de protection du système : Environ 1 an</p> <p>Lames intérieures : Environ 2 ans</p>
Le rasoir ne se recharge pas.	<p>La température ambiante recommandée pour le chargement est comprise entre 10 °C et 35 °C (50 °F – 95 °F). En cas de charge à des températures différentes de celles recommandées, le rasoir peut prendre plus longtemps à charger ou peut ne pas charger du tout.</p>

Problème	Action
La durée de fonctionnement est courte même après avoir complètement rechargé.	<p>Bien qu'il soit possible d'utiliser le rasoir pendant environ 2 semaines s'il a été entièrement chargé (basé sur une utilisation de rasage à sec de 3 minutes par jour), le nombre de journées d'utilisation peut s'avérer inférieur selon la méthode ou le lieu d'utilisation du rasoir (par exemple, en cas d'utilisation du rasoir sur peau mouillée).</p> <p>Appliquez de l'huile.</p> <p>Lorsque le nombre d'utilisations par charge commence à diminuer, la pile approche sa fin de vie.</p>
Le rasoir ne fonctionne pas même après chargement.	<p>Utilisez cet appareil à une température ambiante de 5 °C (41 °F) ou plus.</p> <p>La pile a atteint sa fin de vie.</p> <p>Le rasoir ne fonctionnera pas avec l'adaptateur secteur branché. Veuillez utiliser le rasoir une fois qu'il a été suffisamment chargé et que l'adaptateur secteur a été débranché.</p>
Le son du moteur change pendant le rasage.	<p>Le capteur de rasage fonctionne. Le bruit change en fonction de l'épaisseur de la barbe.</p>



Problème	Action
Produit un bruit important.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Appliquez de l'huile. ▶ En absence d'huile sur les lames, le rasage ne sera ni optimal ni durable. ▶ Le rasoir émet un son aigu à cause du moteur linéaire. Ceci n'indique pas de problème de fonctionnement. ▶ Assurez-vous que les lames sont correctement fixées. ▶ Nettoyez la grille de protection du système avec la brosse longue.
L'odeur devient plus forte.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ceci peut être amélioré grâce à un nettoyage systématique après chaque rasage.
Le rasoir ne peut pas être correctement nettoyé même après avoir versé de l'eau depuis l'entrée d'eau.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lorsque le rasoir est très sale, utilisez d'abord la brosse de nettoyage pour enlever les poils de barbe. ▶ Ou, enlevez le cadre de la grille de protection et lavez-le avec de l'eau. (Voir page 32.)
Les poils rasés volent partout.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ceci peut être amélioré grâce à un nettoyage systématique après chaque rasage. ▶ Nettoyez les lames intérieures avec la brosse de nettoyage lorsque les poils rasés collent aux lames intérieures. ▶ Assurez-vous que le volet de nettoyage est bien fermé.



Problème	Action
La grille de protection du système chauffe.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Appliquez de l'huile. ▶ Remplacez la grille de protection du système si elle est endommagée ou déformée. (Voir page 33.)
Vous n'obtenez pas un rasage aussi précis qu'auparavant.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Appliquez de l'huile. ▶ Ceci peut être amélioré grâce à un nettoyage systématique après chaque rasage.
	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remplacez la grille de protection du système et/ou les lames intérieures. Durée de vie prévue de la grille de protection du système et des lames intérieures : Grille de protection du système : Environ 1 an Lames intérieures : Environ 2 ans



Durée de vie de la pile

La durée de vie de la pile est de 3 ans. Vous ne devez pas remplacer la pile dans ce rasoir vous-même.

Retrait de la pile rechargeable intégrée

ATTENTION:

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une pile au lithium-ion. Pour des renseignements sur le recyclage de la pile, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

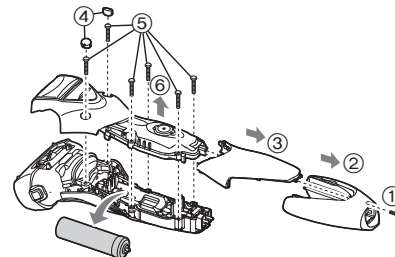


Retrait de la pile rechargeable intégrée avant de mettre le rasoir au rebut.

Cette figure doit uniquement être utilisée lors de la mise au rebut du rasoir, et ne doit pas servir à le réparer. Si vous démontez le rasoir vous-même, il perdra son imperméabilité, ce qui peut entraîner des dysfonctionnements.

- Débranchez le rasoir de l'adaptateur secteur.
- Appuyez sur le bouton de mise en marche pour mettre l'appareil en marche, puis laissez-le en marche jusqu'à ce que la pile soit entièrement déchargée.

- Effectuez les étapes de ① à ⑥, puis soulevez la pile, et retirez-la.
- Faites attention à ne pas court-circuiter les bornes positive et négative de la pile retirée et isolez-les en appliquant du ruban adhésif.



Caractéristiques techniques

Source d'alimentation	Voir la plaque signalétique sur l'adaptateur secteur. (Conversion de tension automatique)
Tension du moteur	3,6 V===
Temps de chargement	Environ 1 heure

Ce produit est destiné à une utilisation domestique uniquement.

Déclaration sur le brouillage radioélectrique de la Commission fédérale des communications

Le présent équipement a fait l'objet d'essais et a été jugé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, en vertu du Chapitre 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'appareil fonctionne dans une installation résidentielle. Le présent équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie RF s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, ce qui peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que les interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement émet des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé lors de la mise en marche puis hors marche de l'équipement, l'utilisateur doit corriger ces interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à la prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le détaillant ou un technicien spécialisé en radio/TV pour obtenir de l'aide.

Avertissement de la FCC: Pour assurer une conformité continue, installer et utiliser conformément aux consignes fournies. Quelque changement ou modification non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à faire fonctionner le présent équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2), cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Panasonic®

Instrucciones de funcionamiento
(Electrodoméstico) Afeitadora recargable
Modelo n.º ES-ST2N

Contenido

Precauciones de seguridad	40	Limpieza de la afeitadora	49
Uso previsto	44	Preguntas frecuentes	52
Identificación de las partes	45	Solución de problemas	52
Antes de utilizarlo	46	Vida de la batería	54
Carga de la afeitadora	46	Retirar la batería recargable interna	54
Utilización de la afeitadora	47	Especificaciones	55
Funcionamiento e indicador de bloqueo del interruptor	49		

Gracias por comprar este producto Panasonic.

Antes de poner esta unidad en funcionamiento, lea las instrucciones en su totalidad y guárdelas para su uso en el futuro.




Español

Precauciones de seguridad



Para reducir el riesgo de sufrir lesiones, descargas eléctricas, o incluso el fallecimiento, y de provocar un incendio o daños en la propiedad, cumpla siempre las precauciones de seguridad que figuran a continuación.

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el nivel de peligro, lesión y daño a la propiedad que pueden provocarse debido al incumplimiento de las instrucciones y al uso indebido.

 PELIGRO	Denota un peligro potencial que resultará en una lesión grave o la muerte.
 ADVERTENCIA	Denota un peligro potencial que podría resultar en una lesión grave o la muerte.
 PRECAUCIÓN	Denota un peligro que podría resultar en una lesión leve o daños a la propiedad.

Los siguientes símbolos se usan para clasificar y describir el tipo de instrucciones que deben cumplirse.

	Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que no debe realizarse.
	Este símbolo se utiliza para advertir a los usuarios de un procedimiento específico de funcionamiento que debe seguirse para hacer funcionar la unidad de forma segura.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Al utilizar un dispositivo eléctrico, se requiere seguir siempre unas precauciones básicas, que incluyen las siguientes.

Lea todas las instrucciones antes de utilizar este dispositivo.

PELIGRO Para reducir el riesgo de descargas eléctricas:

1. No intente alcanzar un dispositivo que se haya caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No coloque ni guarde el dispositivo donde pueda caerse en una bañera. No lo coloque ni lo deje caer en agua o algún otro líquido.
3. Excepto cuando lo esté cargando, desenchufe siempre este aparato de la toma eléctrica luego de utilizarlo.
4. Desenchufe este dispositivo antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, descargas eléctricas o lesiones:

1. Se requiere supervisar de cerca el dispositivo cuando sea utilizado por, en, o cerca de niños o minusválidos.
2. Utilice este dispositivo solamente para el uso para el que se ha diseñado como se describe en este manual. No utilice ningún accesorio que no ha sido recomendado por el fabricante.

3. Nunca utilice el dispositivo si tiene el cordón o el enchufe dañado, si no funciona correctamente, o si se ha caído, dañado o mojado. Devuelva el dispositivo a un centro de servicio para examinarlo y repararlo.
4. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
5. Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto por cualquier abertura.
6. No utilice la afeitadora en exteriores o donde se estén utilizando aerosoles (spray) o donde se esté administrando oxígeno.
7. No utilice este dispositivo si las hojas de corte o las láminas están dañadas, ya que podría causarle heridas en la cara.
8. Siempre conecte primero el enchufe al dispositivo y, luego, al toma corriente. Para desconectarlo, coloque todos los controles en la posición "apagado" y, a continuación, retire el enchufe del toma corriente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

► **Este producto**

Esta afeitadora incorpora una batería recargable. No la arroje al fuego ni la exponga a altas temperaturas.



Asimismo, no la cargue, utilice ni coloque en un entorno con temperaturas elevadas.

- De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.

No lo modifique ni lo repare.



- De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.

Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación (cambio de batería, etc.).



Nunca lo desmonte, excepto cuando se deshaga del producto.

- De lo contrario, podría provocar un incendio, una descarga eléctrica o sufrir lesiones.

► **En caso de anomalía o fallo de funcionamiento**

Suspenda inmediatamente el uso y retire el adaptador si hay una anomalía o avería.

- De lo contrario, podrían producirse un incendio, descargas eléctricas o lesiones.

<Casos de anomalía o funcionamiento incorrecto>

• **La unidad principal, el adaptador o el cable están deformados o anormalmente calientes.**

• **La unidad principal, el adaptador o el cable huelen a quemado.**

• **Se escucha un ruido extraño durante el uso o la carga de la unidad principal, el adaptador o el cable.**

- Solicite inmediatamente una revisión o reparación en un centro de servicio autorizado.

ADVERTENCIA

► Alimentación



No conecte ni desconecte el adaptador a una toma de corriente si tiene las manos mojadas.

- De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas o lesiones.

No sumerja el adaptador de CA en agua ni lo lave con agua. No coloque el adaptador de CA sobre o cerca de un fregadero o una bañera llenos de agua.



No utilice el aparato si el adaptador de CA está estropeado o si la clavija del cable de alimentación queda floja al conectarla en una toma de corriente.

No dañe ni modifique, doble enérgicamente, tire o retuerza el cable. Además, no coloque objetos pesados sobre el mismo ni lo pellizque.

- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.



No lo utilice de manera que supere la capacidad nominal de la toma de corriente o del cableado.

- Superar el valor nominal al conectar demasiados enchufes a una toma de corriente puede causar un incendio debido al sobrecalentamiento.



No utilice un adaptador distinto del adaptador de CA suministrado para ningún fin. Asimismo, no utilice otro producto con el adaptador de CA. (Consulte la página 45.)

- De lo contrario, podría sufrir quemaduras o provocar un incendio debido a un cortocircuito.



Asegúrese siempre de que el aparato funcione en una fuente de alimentación que coincida con la tensión nominal indicada en el adaptador de CA. Introduzca completamente el adaptador.

- De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.



Desconecte el adaptador de CA al limpiar con agua la afeitadora.

- De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica o lesiones.



Limpie regularmente la clavija del cable de alimentación y la clavija del aparato para evitar la acumulación de polvo.

- De lo contrario, podría provocar un incendio debido a un fallo del aislamiento provocado por la humedad.

► Evitar accidentes



No la coloque al alcance de los niños o bebés. No les permita utilizarla.

- Introducir las piezas o accesorios en la boca puede provocar accidentes y lesiones.



Si el aceite se ingiere de forma accidental, no induzca el vómito; beba abundante agua y póngase en contacto con un médico.

Si el aceite entra en contacto con los ojos, aclárelos inmediatamente y a fondo con agua corriente y póngase en contacto con un médico.

- El incumplimiento de estas instrucciones puede tener como consecuencia problemas físicos.

► Asegúrese también de tomar las siguientes precauciones




Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de conocimiento y experiencia, a menos que se encuentren bajo supervisión o bajo instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de la seguridad.

Supervise a los niños pequeños para asegurarse de que no se encuentren próximos al aparato.

- De lo contrario, podría sufrir un accidente o una lesión.

ADVERTENCIA


 **El cable de alimentación no puede sustituirse. Si el cable de alimentación presenta daños, debe desecharse el adaptador de CA.**

- De lo contrario, podría sufrir un accidente o una lesión.

PRECAUCIÓN


► Proteger la piel


No ejerza una presión excesiva al aplicar la lámina exterior sobre el labio o cualquier otra parte de la cara.

 **No aplique la lámina exterior directamente sobre imperfecciones de la piel o heridas.**
No toque la sección de la cuchilla (sección metálica) de la hoja interna.

- Si lo hace, podría sufrir lesiones en la piel o en las manos.

No presione con fuerza la lámina exterior. Evite, además, tocar la lámina exterior con los dedos o las uñas cuando utilice el aparato.

 **No utilice este producto para el pelo de la cabeza o cualquier otra parte del cuerpo.**
- De lo contrario, podría provocar sufrir lesiones cutáneas o reducir la vida de la lámina exterior.


 **Verifique que la lámina exterior no presente grietas ni esté deformada antes de usar.**


- De lo contrario, podría sufrir heridas en la piel.

 **Asegúrese de colocar la funda en la afeitadora cuando deba transportarla o almacenarla.**

- De lo contrario, podría provocar sufrir lesiones cutáneas o reducir la vida de la lámina exterior.

► Tenga en cuenta las siguientes precauciones

 **No enrolle el cable alrededor del adaptador cuando lo guarde.**
- De lo contrario, puede causar que el alambre del cable se rompa con la carga y provocar un incendio debido a un cortocircuito.

 **No permita que objetos metálicos o suciedad se introduzcan en la clavija del cable de alimentación o en la clavija del aparato.**


- De lo contrario, podría provocar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito.

 **No desconecte el adaptador o la clavija del aparato tirando del cable.**


- De lo contrario, podría sufrir descargas eléctricas o lesiones.

 **No comparta su afeitadora con sus familiares ni con otras personas.**

- De lo contrario podría sufrir infecciones o inflamación.

 **No permita que el aparato sufra caídas o impactos contra otros objetos.**

- De lo contrario, puede provocar lesiones.

 **Desconecte el adaptador de la toma de corriente cuando no esté cargando el aparato.**

- De lo contrario, podría provocar descarga eléctrica o un incendio debido a una fuga eléctrica resultante de un deterioro del aislamiento.

Manipulación de la batería extraída para la eliminación

PELIGRO

La batería recargable debe utilizarse exclusivamente con este aparato. No utilice la batería con otros productos. No cargue la batería después de haberla retirado del producto.

- No la arroje al fuego ni le aplique calor.
 - No la golpee, desmonte, modifique o perforo con un clavo.
 - No permita que los terminales positivo y negativo de la batería entren en contacto entre ellos a través de objetos metálicos.
 - No guarde la batería junto con joyas metálicas como horquillas para el pelo.
 - No utilice ni deje la batería allí donde quede expuesta a temperaturas elevadas, como por ejemplo bajo la luz solar directa o cerca de otras fuentes de calor.
 - No pele el tubo.
- De lo contrario, podría provocar un sobrecalentamiento, un incendio o una explosión.

ADVERTENCIA

Tras retirar la batería recargable, manténgala fuera del alcance de los bebés y los niños.

- La batería produciría lesiones corporales si se ingiriera accidentalmente.
- Si esto sucediera, consulte con un médico inmediatamente.

Si el líquido de la batería se filtra hacia fuera, no toque la batería con las manos desnudas.

- El líquido de la batería puede producir ceguera si entra en contacto con los ojos.
 - No se frote los ojos. Lávelos inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.
 - El líquido de la batería puede producir inflamación o heridas si entra en contacto con la piel o la ropa.
- Lave inmediatamente con agua limpia y consulte con un médico.

Uso previsto

- Esta afeitadora WET/DRY puede utilizarse para afeitar en mojado empleando espuma o para afeitar en seco. Puede utilizar esta afeitadora impermeable bajo la ducha y limpiarla con agua. El símbolo siguiente indica que puede utilizarse en una bañera o ducha.



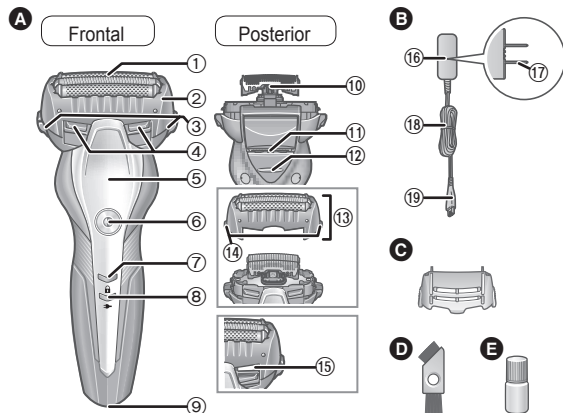
► Notas

- Afeítese con espuma durante tres semanas y observe la diferencia. Si utiliza una afeitadora Panasonic en Mojado/Seco requiere algo de tiempo para ajustarse debido a que su piel y barba necesitan alrededor de un mes para acostumbrarse a un nuevo método de afeitado.
- No permita que la lámina exterior entre en contacto con un objeto duro. De lo contrario, las cuchillas resultarán dañadas, ya que son muy delgadas y se deforman fácilmente.
- No seque la unidad principal con un secador o un calefactor. De lo contrario, puede producirse un fallo de funcionamiento o las piezas pueden deformarse.
- No deje la afeitadora con el marco de la lámina extraído expuesta a la luz solar directa. De lo contrario, la goma impermeable puede deteriorarse, degradando así la función impermeable y ocasionando un fallo en el funcionamiento.

- Después del uso, guarde la afeitadora en un lugar poco húmedo. De lo contrario, puede producirse un fallo de funcionamiento debido a la condensación o la oxidación.
- Mantenga insertadas ambas cuchillas internas. Si solamente está insertada una de las cuchillas internas, la afeitadora podría dañarse.
- Si limpia la afeitadora con agua, no utilice agua salada ni agua caliente. No moje la afeitadora durante un largo periodo de tiempo.
- El siguiente símbolo indica que se necesita una unidad de alimentación para conectar el aparato eléctrico a la red de suministro. La referencia de tipo de unidad de alimentación está marcada cerca del símbolo.



Identificación de las partes



A Cuerpo principal

- 1 Lámina exterior
- 2 Marco de la lámina
- 3 Botones de liberación del marco de la lámina
- 4 Cierre de limpieza
- 5 Descanso para dedos
- 6 Interruptor de encendido
- 7 Indicador luminoso de bloqueo del interruptor (🔒)
- 8 Lámpara de estado de carga (➔)
- 9 Conexión del aparato

- 10 Cuchillas internas
- 11 Cortapatillas
- 12 Mango del cortapatillas
- 13 Sección de la lámina exterior
- 14 Botones de liberación de la lámina exterior
- 15 Entrada de agua

B Adaptador de CA (RE7-87)

- 16 Adaptador
- 17 Clavija del cable de alimentación
- 18 Cable
- 19 Clavija del aparato

Accesorios

- C** Funda
- D** Escobilla de limpieza
- E** Aceite

Antes de utilizarlo

► Uso de la funda

La afeitadora puede guardarse en posición vertical. Cuando la transporte, puede utilizar la funda para proteger la lámina exterior.

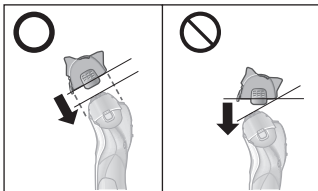
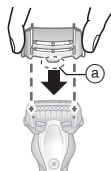
- Cuando transporte la afeitadora, asegúrese de limpiar cualquier resto antes de colocar la funda.



► Cómo colocar la funda

Coloque la funda tal y como se muestra en la ilustración.

- Con la protuberancia (a) mirando de frente, acople la funda a la afeitadora alineándola con la orientación del cabezal de la afeitadora hasta que haga clic.



► Cómo retirar la funda

Retire la funda ejerciendo presión en ambos lados.

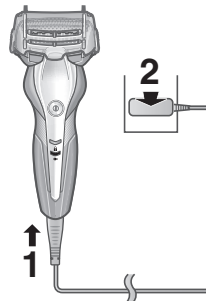


Carga de la afeitadora

- Apague la afeitadora.
- Acople la funda de tal forma que no raye la lámina exterior.
- Limpie con un paño las gotas de agua de la conexión del aparato.

- 1** Introduzca la clavija del aparato en la afeitadora.
- 2** Enchufe el adaptador en una toma de corriente doméstica.

- La carga está completa tras, aproximadamente, 1 hora.
El tiempo de carga puede variar en función de la capacidad de carga.



- 3** Desconecte el adaptador una vez completada la carga.

- Cargar la batería durante más de 1 hora no afectará a su rendimiento.
- Si el tipo de enchufe no encaja con el tomacorriente, utilice un adaptador de enchufe con la configuración adecuada.

Nota

No puede poner en funcionamiento la afeitadora mientras se está cargando.

Durante la carga



La lámpara de estado de carga (→) se ilumina en rojo.

Cuando la carga se haya completado



La lámpara de estado de carga (→) se apaga.

Carga anormal



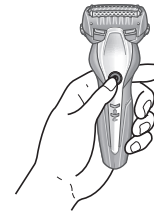
La lámpara de estado de carga (→) parpadeará dos veces cada segundo.

- Una vez que finalice la carga, al poner el interruptor de encendido en la posición ON con la afeitadora enchufada, la lámpara de estado de carga (→) se iluminará y, a continuación, se apagará transcurridos 5 segundos. Esto indica que la afeitadora está totalmente cargada.
- Cuando cargue la afeitadora por primera vez o cuando no la haya utilizado durante más de 6 meses, el tiempo de carga puede variar o la lámpara de estado de carga (→) podría no iluminarse durante unos minutos. Si mantiene la afeitadora conectada, finalmente se iluminará.
- La temperatura ambiente recomendada para la carga es de entre 10 °C y 35 °C (50 °F y 95 °F). El rendimiento de las baterías podría verse afectado o las baterías podrían requerir más tiempo para cargarse correctamente en condiciones de temperatura extremadamente baja o alta. La lámpara de estado de carga (→) parpadeará dos veces cada segundo si existe un problema con la carga. Cargue la afeitadora dentro del rango de temperatura ambiente recomendada.
- La afeitadora puede utilizarse durante 2 semanas aproximadamente con una carga completa. (En base a un afeitado diario en seco de 3 minutos) El número de días durante los que puede utilizarse varía en función de las condiciones que se indican a continuación:
 - Grosor de la barba
 - Presión aplicada a la piel
 - Temperatura ambiente
 - Uso del afeitado húmedo
- Si se producen ruidos desde un aparato de radio u otra fuente mientras se esté utilizando la afeitadora, sitúese en otro lugar para utilizarla.

Utilización de la afeitadora

1 Pulse y afeite.

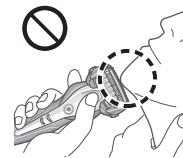
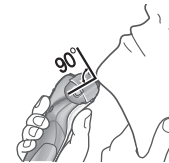
- El aparato no puede encenderse cuando el indicador luminoso de bloqueo del interruptor (🔒) parpadea, debido a que el interruptor de encendido está bloqueado. Pulse el interruptor de encendido durante más de 2 segundos para desbloquearlo. (Consulte la página 49.)



Consejos para un mejor afeitado

Aplice la lámina exterior perpendicularmente contra la piel y afeite deslizando lentamente la afeitadora sobre el rostro, en el sentido contrario al crecimiento de la barba.

- La barba bajo la barbilla y alrededor de la garganta se puede afeitar mejor si se estira la piel para que la barba sobresalga.
- Para evitar daños en la lámina exterior, no afeite solo con una parte de la lámina exterior.



También puede utilizar un sujetalápices para sujetar la afeitadora.



2 Pulse cuando termine.

Cuando la capacidad de la batería es baja

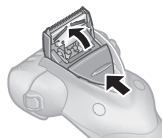
La lámpara de estado de carga (→) parpadea una vez cada segundo durante el funcionamiento de la afeitadora.

- Puede afeitarse 2 ó 3 veces después de que la lámpara de estado de carga (→) parpadee. (Esto puede variar dependiendo de la utilización.)



► Utilización del cortapatillas

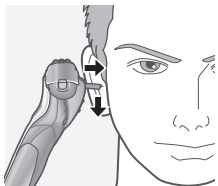
Deslice el mango del cortapatillas hacia arriba. Colóquelo en ángulo recto con su piel y muévalo hacia abajo para recortar las patillas.



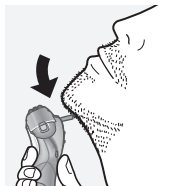
► Consejos para un mejor uso

Aplique suavemente el borde del cortapatillas en perpendicular a la piel y muévalo lentamente hacia abajo.

Recortar las patillas



Afeitado previo de barbas largas



► Notas

- Se activará el "sensor de afeitado", que ajusta automáticamente la potencia según el espesor de la barba. Afeitará con alta potencia cuando la barba sea espesa y reducirá la potencia en zonas en las que la barba es fina, para reducir la carga sobre la piel.
- Antes de afeitarse, compruebe que el cierre de limpieza está cerrado.
- Después del afeitado húmedo, lave el cuerpo principal con agua y aplique aceite en la lámina exterior.
- Dependiendo del grosor de la barba o de la cantidad de recortes de barba acumulados en el cabezal de la afeitadora, es posible que el sensor de afeitado no reaccione y no cambie el sonido de funcionamiento. No se trata de un fallo.
- El aparato puede no funcionar cuando la temperatura ambiente sea de aproximadamente 5 °C (41 °F) o menos.
- Es posible que el sensor de afeitado no responda en función del tipo y la cantidad del gel de afeitado. Esto es normal.
- Para evitar el funcionamiento erróneo, coloque los dedos en el descanso para dedos mientras utiliza la afeitadora.

Funcionamiento e indicador de bloqueo del interruptor


► Bloquear el interruptor de encendido

1. Pulse  una vez luego suéltelo.

- La afeitadora empezará a funcionar.



2. Pulse  durante más de 2 segundos.



- El indicador luminoso de bloqueo del interruptor () se iluminará durante 5 segundos y se apagará.
- La afeitadora dejará de funcionar.




3. Suelte .




► Desbloquear el interruptor de encendido

1. Pulse  durante más de 2 segundos.
 - El indicador luminoso de bloqueo del interruptor () se apagará.



2. En el momento en que la afeitadora empiece a funcionar, suelte .

- El interruptor de encendido no puede desbloquearse durante la carga.
- El interruptor de encendido se bloquea cuando el indicador luminoso de bloqueo del interruptor () parpadea durante 5 segundos y la afeitadora no funciona incluso con el interruptor de encendido pulsado.

Limpieza de la afeitadora

Recomendamos limpiar la afeitadora después de cada uso.

1. Apague la afeitadora y desconecte el adaptador de CA.
2. Aplique jabón de manos y un poco de agua en la lámina exterior.
 - Cierre el cierre de limpieza.
3. Encienda la afeitadora.



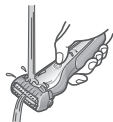
Dependiendo del nivel de suciedad, la afeitadora puede limpiarse de dos formas.

Para eliminar poca suciedad

4. Deslice el cierre de limpieza hasta que se oiga un clic.



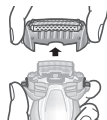
5. Limpie la sección de la lámina exterior con agua corriente.



6. Apague la afeitadora.
 - Enjuague con agua y agite varias veces para eliminar el agua.

Para eliminar una gran cantidad de suciedad

4. Apague la afeitadora tras 10 – 20 segundos.
5. Retire la sección de la lámina exterior y encienda la afeitadora.



6. Limpie la afeitadora y la sección de la lámina exterior con agua corriente.



- Enjuague con agua y agite varias veces para eliminar el agua.

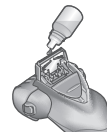
7. Limpie las gotas de agua con un paño seco.

8. Seque completamente la sección de la lámina exterior, la afeitadora y el cortapatillas.
 - Deje que la afeitadora se seque a la sombra, evite la luz solar directa y luego aplíquele aceite.



9. Lubrique la afeitadora. Suavizará el movimiento de la cuchilla y permitirá un afeitado agradable.

1. Aplique una gota de aceite en cada lámina exterior.
2. Levante el cortapatillas y aplique una gota de aceite.
3. Encienda la afeitadora y déjala funcionando por aproximadamente 5 segundos.
4. Apague la afeitadora y limpie el exceso de aceite de la lámina exterior con un paño suave.



► Notas

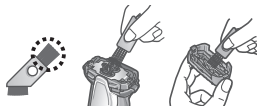
- No utilice detergentes de cocina o baño distintos del jabón de manos. De lo contrario, podría provocar un funcionamiento incorrecto.
- No utilice disolventes, bencina, alcohol, etc. De lo contrario, puede producirse un fallo de funcionamiento o las piezas pueden agrietarse o decolorarse. Limpie con agua jabonosa diluida.
- Tenga cuidado de no golpear el cuerpo principal en el lavamanos o con cualquier otro objeto mientras está vaciando el agua. De lo contrario, podrían producirse problemas de funcionamiento.

Limpieza con la escobilla

Quite la sección de la lámina exterior y las cuchillas internas.
(Consulte esta página.)

► Limpiar con la escobilla larga

Limpie la sección de la lámina exterior, la lámina exterior, el cuerpo de la afeitadora y el cortapatillas utilizando la escobilla larga.



► Limpiar con la escobilla corta

- Limpie las cuchillas internas con la escobilla corta moviéndola en la dirección indicada en la figura.
- No mueva el cepillo corto perpendicularmente contra las cuchillas ya que podría dañar las hojas interiores y afectar su afilado.



Sustitución de la lámina exterior y las cuchillas internas

lámina exterior	una vez al año
cuchillas internas	una vez cada dos años

► Cómo retirar la sección de la lámina exterior

Pulse los botones de liberación del marco de la lámina y levante la sección de la lámina exterior hacia arriba.

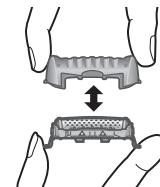


► Cómo colocar la sección de la lámina exterior

Tras girar la superficie de la entrada de agua hacia la parte frontal, acople firmemente la sección de la lámina exterior a la afeitadora, asegurándose de oír un clic.

► Sustitución de la lámina exterior

1. Pulse los botones de liberación de la lámina exterior del sistema y tire de la lámina exterior del sistema hacia abajo.
2. Alinee la superficie de la entrada de agua y la marca de la lámina exterior del sistema (Δ) y acóplela firmemente.
 - No ejerza una presión excesiva sobre los botones de liberación de la lámina exterior. De lo contrario, podría doblar la lámina exterior e impediría que el marco de la lámina se acoplara completamente.



► Sustitución de las cuchillas internas

1. Retire las cuchillas internas una a la vez.
2. Introduzca las cuchillas internas una a una.



► Nota

No tire el marco de la lámina.

► Piezas de repuesto

Las piezas de repuesto están disponibles en su distribuidor o en el Centro de Servicio.

Partes de repuesto para el modelo ES-ST2N	Lámina exterior	WES9087
	Cuchillas internas	WES9068

Preguntas frecuentes

Pregunta	Respuesta
¿La batería se deteriorará si no se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado?	▶ La batería se deteriorará si no se utiliza durante más de 6 meses; asegúrese de realizar una carga completa una vez cada 6 meses, como mínimo.
¿Puedo cargar la afeitadora después de cada uso?	▶ La batería es de iones de litio, por lo que cargarla después de cada uso no tendrá efecto en su duración.
¿Por qué se desconecta el adaptador después del uso?	▶ Cargar la batería durante más de 1 hora no afectará al rendimiento de la batería, pero desconecte el adaptador por seguridad y para ahorrar energía.
¿Qué componentes contiene el aceite específico?	▶ El componente del aceite es parafina líquida.

Solución de problemas

Lleve a cabo las acciones que se indican a continuación. Si no se pueden resolver los problemas, póngase en contacto con la tienda en la que compró la unidad o con un centro de servicio autorizado por Panasonic para realizar la reparación.

Problema	Acción
El interruptor de encendido no se enciende.	▶ Desbloquee el bloqueo del interruptor. (Consulte la página 49.)
El sensor de afeitado no responde.	▶ Dependiendo del grosor de la barba o de la cantidad de recortes de barba acumulados en el cabezal de la afeitadora, es posible que el sensor de afeitado no reaccione y no cambie el sonido de funcionamiento. No se trata de un fallo.
	▶ Es posible que el sensor de afeitado no responda en función del tipo y la cantidad del gel de afeitado. Esto es normal.
	▶ El sensor de afeitado puede no responder cuando la capacidad de la batería es baja. Si esto sucediera, recargue la afeitadora.
	▶ Aplique aceite. (Consulte la página 50.)
	▶ El sensor de afeitado puede no responder si las cuchillas no disponen de suficiente aceite.

Problema	Acción
El sensor de afeitado responde incluso cuando la afeitadora no está en contacto con la piel.	<p>Elimine los recortes de la barba de la afeitadora.</p> <p>▶ Cuando la afeitadora esté extremadamente sucia, retire el marco de la lámina y lávelo con agua. (Consulte la página 50.)</p> <p>Sustituya la lámina exterior y/o las cuchillas internas.</p> <p>Vida útil estimada de la lámina exterior y las cuchillas internas:</p> <p>▶ Lámina exterior: Aproximadamente 1 año</p> <p>Cuchillas internas: Aproximadamente 2 años</p>
No es posible cargar la afeitadora.	<p>▶ La temperatura de carga recomendada es de entre 10 °C y 35 °C (50 °F y 95 °F). Si se carga a una temperatura distinta, la afeitadora podría requerir más tiempo para cargarse o no cargarse.</p>
El tiempo de funcionamiento es breve, incluso después de la carga completa.	<p>A pesar de que la afeitadora se puede utilizar durante 2 semanas aproximadamente con una carga completa (suponiendo un afeitado diario en seco de 3 minutos), el número de días de uso puede reducirse dependiendo de cómo y dónde se utiliza la afeitadora (por ejemplo, en caso de afeitado húmedo).</p> <p>▶ Aplique aceite.</p> <p>▶ Cuando el número de operaciones por carga empiece a disminuir, la batería estará aproximándose al final de su vida útil.</p>

Problema	Acción
La afeitadora no funciona después de cargarla.	<p>▶ Utilice el aparato con una temperatura ambiente de aproximadamente 5 °C (41 °F) o superior.</p> <p>▶ La batería ha alcanzado el final de su vida útil.</p> <p>▶ La afeitadora no funcionará con el adaptador de CA conectado. Utilice la afeitadora después de haberla cargado suficientemente y haber desconectado el adaptador de CA.</p>
El sonido de funcionamiento varía durante el afeitado.	<p>▶ El sensor de afeitado funciona. El sonido varía en función del grosor de la barba.</p>
Emite un sonido fuerte.	<p>▶ Aplique aceite.</p> <p>▶ Las cuchillas no se moverán suavemente si carecen de aceite, y necesitarán más energía.</p> <p>▶ Es posible que la afeitadora emita un ruido fuerte debido al motor lineal. Esto no representa un problema.</p> <p>▶ Confirme que las cuchillas están correctamente colocadas.</p> <p>▶ Limpie la lámina exterior con la escobilla.</p>
El olor es cada vez más fuerte.	<p>▶ Esto puede mejorarse limpiando la afeitadora después de cada afeitado.</p>

Problema	Acción
La afeitadora no puede limpiarse correctamente incluso tras verter agua desde la entrada de agua.	▶ Cuando la afeitadora esté muy sucia, utilice la escobilla de limpieza en primer lugar, para eliminar los recortes de la barba. O bien retire el marco de la lámina y lávelo con agua. (Consulte la página 50.)
Los pelos recortados vuelan en todas las direcciones.	▶ Esto puede mejorarse limpiando la afeitadora después de cada afeitado. ▶ Limpie las cuchillas internas con la escobilla cuando los recortes de la barba queden adheridos a estas. ▶ Confirme que el cierre de limpieza está cerrado firmemente.
La lámina exterior se calienta.	▶ Aplique aceite. ▶ Sustituya la lámina exterior si está dañada o deformada. (Consulte la página 51.)
No obtiene un afeitado tan al ras como antes.	▶ Aplique aceite. ▶ Esto puede mejorarse limpiando la afeitadora después de cada afeitado. ▶ Sustituya la lámina exterior y/o las cuchillas internas. Vida útil estimada de la lámina exterior y las cuchillas internas: Lámina exterior: Aproximadamente 1 año Cuchillas internas: Aproximadamente 2 años

Vida de la batería

La vida útil de la batería es de 3 años. La batería de esta afeitadora no está diseñada para que los consumidores la sustituyan.

Retirar la batería recargable interna

ATENCIÓN:

El producto que ha comprado se alimenta con una batería de iones Litio reciclable. Llame al teléfono 1-800-8-BATTERY para obtener información acerca de cómo reciclar la batería.

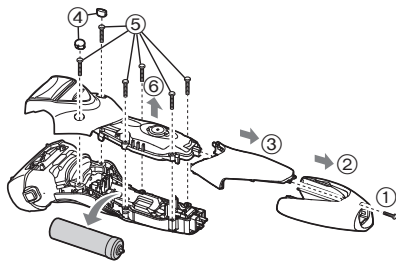


Retire la batería recargable interna antes de deshacerse de la afeitadora.

Esta figura solo debe utilizarse al desechar la afeitadora, no para repararla. Si usted desmonta la afeitadora, dejará de ser resistente al agua, lo que puede ocasionar un funcionamiento incorrecto.

- Retire la afeitadora del adaptador de CA.
- Pulse el interruptor de encendido para encender el aparato y déjelo encendido hasta que la batería este completamente descargada.

- Lleve a cabo los pasos ① a ⑥ y levante la batería, después retírela.
- Evite que se produzca un cortocircuito en los terminales positivo y negativo de la batería extraída y aisle los terminales colocando cinta adhesiva sobre los mismos.



Especificaciones

Fuente de alimentación	Anote el número de placa que se encuentra en el adaptador de CA. (Conversión de voltaje automática)
Voltaje del motor	3,6 V=
Tiempo de carga	Aproximadamente 1 hora

Este producto está destinado solamente para su uso doméstico.

Declaración de Interferencia de la Comisión Federal de Comunicaciones

Este equipo ha sido probado y se encuentra en conformidad con los límites establecidos para dispositivos digitales de la Clase B, en aplicación de lo dispuesto en la Sección 15 de los lineamientos de la CFC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no se instala y se usa en conformidad con las instrucciones proporcionadas, podría ocasionar interferencia perjudicial a las radio comunicaciones. Sin embargo, no está garantizado que no se presentará ninguna interferencia en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción de radio o de televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se le pide al usuario tratar de corregir la interferencia mediante la realización de una de las siguientes medidas:

- Cambie de orientación o de lugar la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en una toma de corriente que sea de un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor.
- Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico experimentado en radio/TV para solicitar ayuda.

Precauciones de la CFC: Para garantizar la conformidad de forma continua, instale y use el aparato de acuerdo a las instrucciones proporcionadas. Cualquier cambio o modificación que se realice que no esté aprobado por la parte responsable de la conformidad podría invalidar la autoridad del usuario para usar este equipo.

Este dispositivo está en conformidad con la parte 15 de la normativa de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que podrían producir un funcionamiento no deseado.

PARA SU CONVENIENCIA, AHORA DISPONEMOS DE UNA LÍNEA NACIONAL DE LLAMADA GRATIS PARA LA COMPRA DE ACCESORIOS (SOLAMENTE EN USA); LLAME AL 1-800-332-5368.

IN USA CONTACT:

Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490

IN CANADA CONTACT:

AU CANADA, COMMUNIQUEZ AVEC:

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.com

EN MÉXICO CONTACTE CON:

Panasonic de México S.A. de C.V.
Félix Cuevas No. 6 Piso 2 y 3
Col. Tlacoquemecatl Del Valle
Del. Benito Juárez
México, D.F. C.P.03200
01 (55) 5488-1000

EN PANAMÁ CONTACTE CON:

Panasonic Latin America. S.A.
P.O. Box 0816-03164
Panamá, República de Panamá
(507) 229-2955

**Service • Assistance • Accessories
Dépannage • Assistance • Accessoires**

Call 1-800-338-0552 (In USA)
<http://shop.panasonic.com/personal-care>
<http://shop.panasonic.com/support>

www.panasonic.ca/english/support (In Canada)
www.panasonic.ca/french/support (Au Canada)
<http://www.panasonic.com>

© EN, CA, ES

Printed in Japan
Imprimé au Japon
Impreso en Japón
ES9700ST2N1B Y0716-0